

Strumenti per la formazione Salute e Sicurezza Lavoro 2

Glossario illustrato del lavoro nei cantieri

EDIZIONI
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
ASSESSORATO ALLE POLITICHE PER LA SALUTE

Trento 2006

© copyright Giunta della Provincia Autonoma di Trento. 2006

Collana **Strumenti per la formazione SSL**

numero 2

Assessorato alle Politiche per la Salute - Servizio Innovazione e formazione per la salute

Via Gilli,4 - 38100 Trento, tel. 0461/494037, fax 0461/494073 - e-mail: comunicazione.salute@provincia.tn.it

www.trentinosalute.net

Glossario illustrato del lavoro nei cantieri

Coordinamento editoriale: Vittorio Curzel

Impaginazione: Attilio Pedenzini

*Questa pubblicazione è realizzata con la collaborazione del **Comitato di Coordinamento in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro della Provincia Autonoma di Trento** (Provincia Autonoma di Trento, Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari, Agenzia del lavoro, Associazione Artigiani e Piccole Imprese della provincia di Trento, Associazione degli Industriali della provincia di Trento, Federazione Trentina delle Cooperative, Associazione Albergatori della provincia di Trento, Confesercenti del Trentino, Unione Commercio, Turismo e Attività di servizio della provincia di Trento, CGIL del Trentino, CISL del Trentino, UIL del Trentino, Consorzio dei Comuni trentini, INAIL Direzione regionale per il Trentino, ISPESL Istituto per la Prevenzione e la Sicurezza del Lavoro).*

In coedizione con la Provincia di Pordenone e con il contributo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Direzione Centrale Lavoro, Formazione, Università e Ricerca nell'ambito del Progetto de "Il Buon Lavoro".

Presentazione

La Giunta della Provincia Autonoma di Trento ha posto fra i propri impegni programmatici la promozione della salute e della sicurezza sui luoghi di lavoro. Nell'ambito delle proprie funzioni di governo, di indirizzo, di programmazione e di coordinamento dell'attività svolta sul territorio, ha voluto inserire tutte le iniziative in una visione strategica intersettoriale, con un approccio articolato che tenga conto delle numerose variabili in causa e integri l'azione di tutti i soggetti pubblici e privati coinvolti, ricercando la massima cooperazione delle Parti sociali interessate e delle Istituzioni deputate.

Dai lavori del Comitato di coordinamento ex art. 27 del D. Lgs. n.626/94, a cui partecipano oltre alla Provincia Autonoma di Trento, rappresentanti dell'Azienda provinciale per i Servizi sanitari, dell'Agenzia del Lavoro, delle Associazioni dei datori di lavoro, delle Organizzazioni sindacali, dell'INAIL, e dell'ISPESL, è nata l'indicazione di elaborare un "Piano operativo provinciale", che contenesse tanto obiettivi e strategie condivise quanto indirizzi attuativi.

La formazione dei lavoratori, l'informazione e la comunicazione rientrano fra le attività prioritarie previste dal Piano, come strumenti essenziali per la prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali. Fra le varie iniziative in questo ambito viene ora proposta la nuova collana "Strumenti per la formazione SSL" interamente dedicata alla formazione dei lavoratori in materia di salute e sicurezza sul lavoro. Questi due primi numeri, "Guida illustrata al lavoro nei cantieri" e "Glossario illustrato del lavoro nei cantieri", hanno ricevuto l'apprezzamento anche della Provincia di Pordenone e dell'ASS n.6 Friuli Occidentale, che hanno voluto partecipare alla realizzazione come coeditori. Entrambe le pubblicazioni sono dedicate al lavoro nei cantieri edili e sono state tradotte in varie lingue, a conferma della particolare attenzione rivolta ai lavoratori immigrati, particolarmente numerosi nel comparto edile.

Dott. Remo Andreolli

*Assessore alle Politiche per la Salute
della Provincia Autonoma di Trento*

Presentazione

Il fenomeno dell'immigrazione rappresenta uno dei cambiamenti sociali di maggiore rilevanza degli ultimi anni e, quasi per ironia della storia, in un territorio che nel passato ha contribuito pesantemente all'emigrazione verso l'estero, gli stranieri rappresentano oggi una porzione significativa della popolazione residente.

Tale risultato si è venuto a determinare in pochissimi anni, comportando riflessi importanti sulla struttura sociale del territorio e sui fenomeni ad essa connessi. Tra questi non si deve tralasciare quello della salute e sicurezza negli ambienti di lavoro.

Come è accaduto anche per molti dei nostri emigranti, il lavoratore "straniero" ha rappresentato la necessaria risposta alla domanda di flessibilità del mercato del lavoro interessando però anche attività sempre più rifiutate dai lavoratori locali. Tra queste quelle dell'edilizia rappresentano da sempre quelle a maggior rischio infortuni sia dal punto della frequenza sia per quanto riguarda la loro gravità. La presente pubblicazione, realizzata proprio per i rischi presenti in questo comparto produttivo, si propone come un utile strumento di informazione per coloro che devono comunque integrarsi in un modello normativo e culturale spesso ben diverso da quello dei paesi di origine.

Una politica sociale coerente con i principi di civiltà e di qualità nel lavoro, ormai consolidati nelle nostre realtà territoriali, deve saper fornire strumenti informativi adeguati alla realtà lavorativa dei nostri territori per fare in modo che la crescita economica vada di pari passo con lo sviluppo delle protezioni sociali.

Dott. Alessandro Ciriani

*Assessore alle Politiche del Lavoro e Programmazione Sociale
della Provincia di Pordenone*

INDICE

11	Attrezzatura di cantiere
31	Materiali
38	Elementi costruttivi
46	Azioni operative
55	Rischi
59	Sistemi di sicurezza

Badile

Lopate

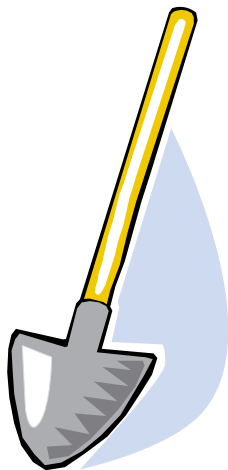
Pelle

Shovel

Lopata

Lopata

قارجم

**Benna**

Kove fadrome

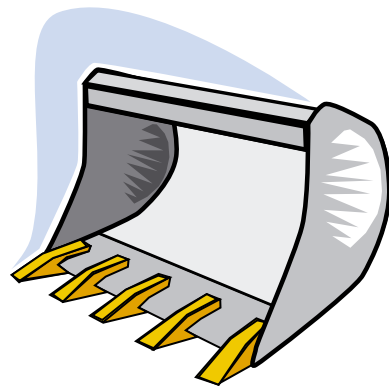
Benne

Grab

Kontejner za donos gradjevinskog materijala

Bena, Cuva

لقون تبرع



Betoniera

Betoniere

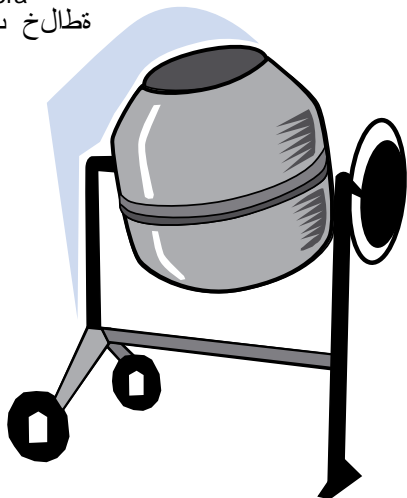
Betoniere

Cement mixer

Mikser za prevoz betona

Betoniera

قطالځ تنميسا

**Camion**

Kamion

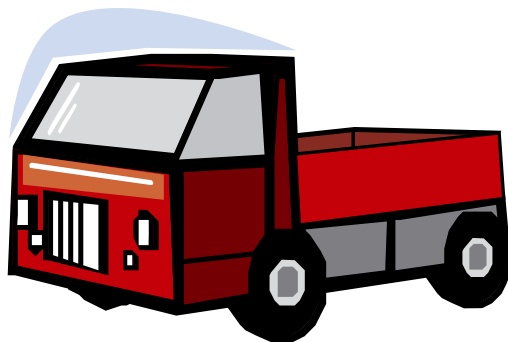
Camion

Lorry

Kamion

Camion

قن حاش



Carriola

Karroce

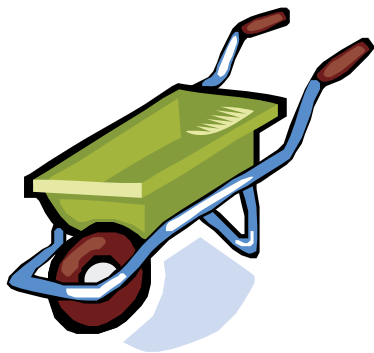
Brouette

Wheel barrow

Kolica za prevoz betona

Roaba

قيرع رجت يدي آل اب

**Catena**

Zinxhir

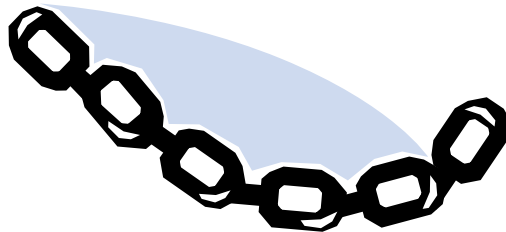
Chaîne

Chain

Lanac

Lant

قلس لس



Cazzuola

Mistri

Truélle

Trowel

Mistrija

Mistrie

راطس م ءانبل ا

**Chiodi**

Gozhde

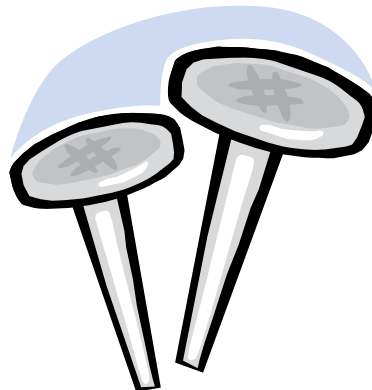
Clous

Nails

Ekseri

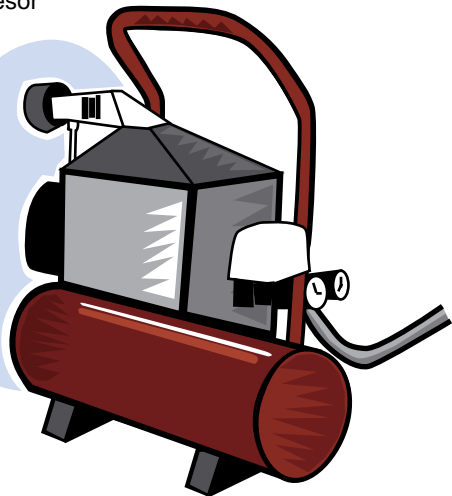
Cuie

ري ماسم



Compressore

Kompresor
 Compresseur
 Compressor
 Kompresor
 Compresor
 خضام

**Corda metrica**

Meter shirit
 Corde métrique
 Measuring cord
 Metar
 Metru
 رتم



Doppio metro

Meter muratori

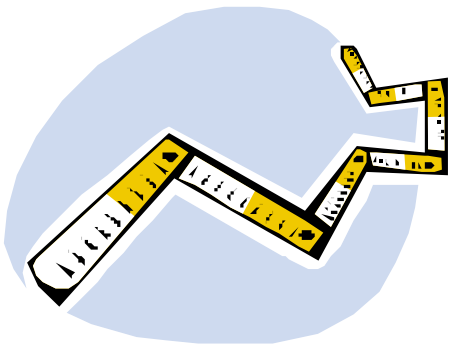
Double mètre

Ruler

Dupli zidarski metar

Metru de lemn

چوڊزم رٽم

**Escavatore**

Eskavator

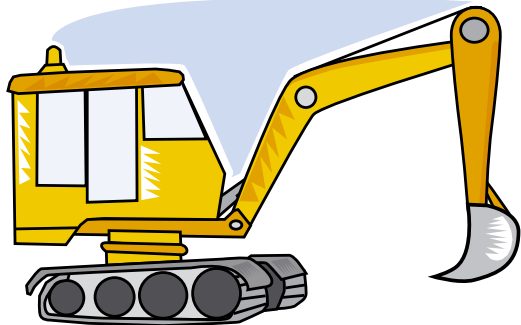
Excavateur

Excavator

Rovokopač

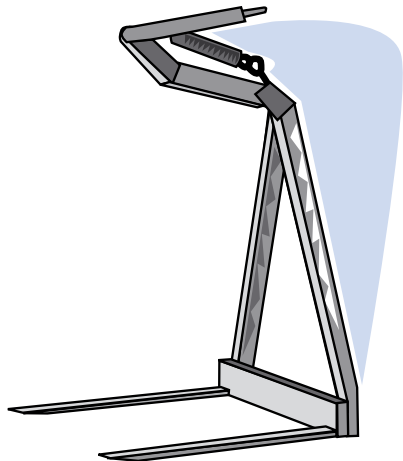
Excavator

رفع ٺلا

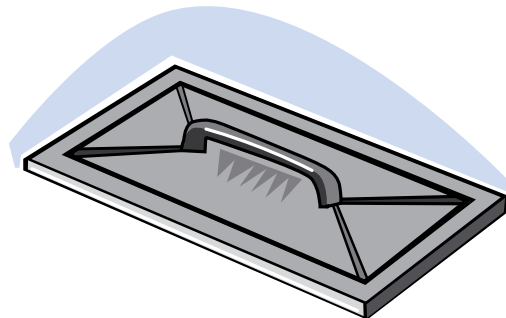


Forca

Pirun
Fourche
Pitch-fork
Vile
Furca
قارذم

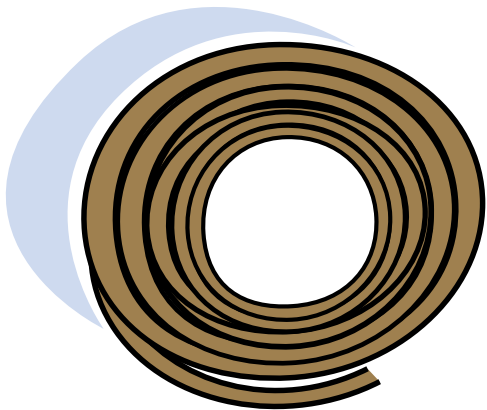
**Fratteggio**

Suva
Racléte
Scrubber
Ravnalica za završni sloj maltera
Drisca de zidar
طشك

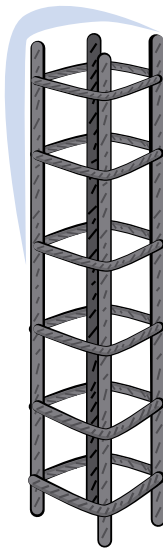


Fune

Litar
Cordage
Rope
Uže, konopac
Funie
لبح

**Gabbia di armatura**

Armature hekuri
Cage d'armature
Cage of frame
Armirani kavez
Armatura
حيل ستل صفاق



Gancio

Ganxhe

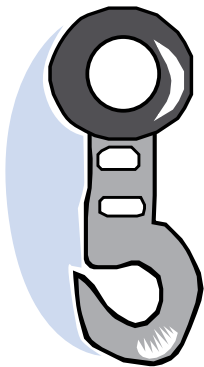
Croché

Hook

Kuka

Cirlig

بالك لامحلا

**Gru**

Vinxh

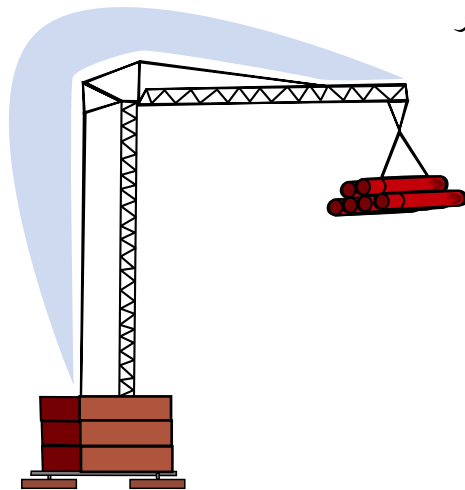
Grue

Crane

Kran, dizalica

Macara

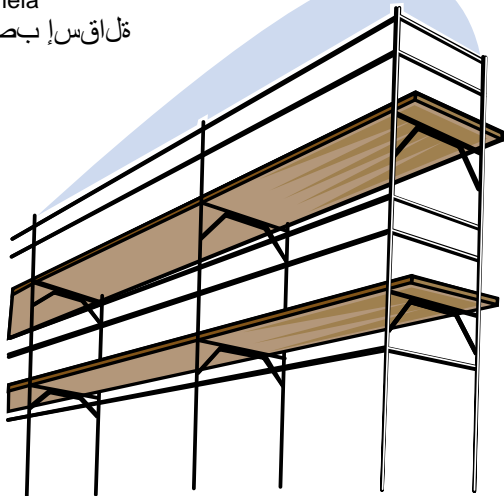
ةعفار



Impalcato

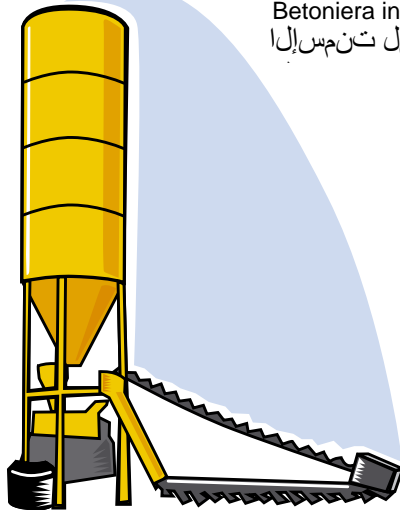
Skele
Echafaudage
Scaffolded
Ravnajući sloj na podu
Schela

قل اقس إ ب ص ن

**Impianto di betonaggio**

Impiant betoni
Equipement de bétonnage
Installation for cement mixing
Postrojenje za betoniranje
Betoniara industrialia

قل أ ط ل خ ل تن م س إ ل ا



Livella

Nivel

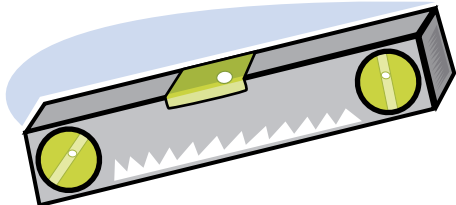
Niveau

Lever

Vaser vaga

Cumpana

سايقم ءاوتسإلا

**Martello**

Cekic

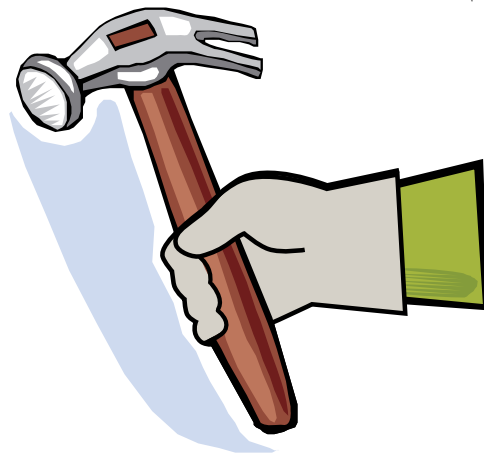
Marteau

Hammer

Čekić

Ciocan

ةقرطم



Matita da cantiere

Laps muratori

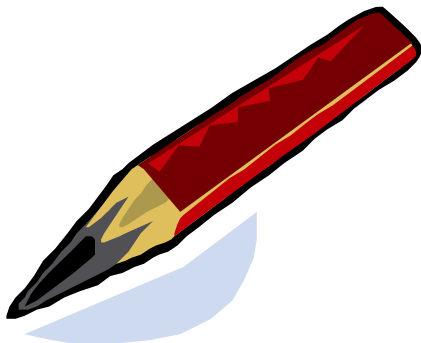
Crayon de chantier

Pencil for yard use

Gradjevinska olovka

Creion

مِلَق

**Mazza**

Varre

Massue

Sledge-hammer

Malj

Baros

س و باد



Pala meccanica

Fadrome

Pelle mécanique

Scraper

Mehanički kopač

Un tip de buldozer

ةيلا ؤفرجم

**Piccone**

Kazem

Pioche

Pick

Pijuk

Tirnacop

رفجم



Piegaferrì

Hekurkthyses

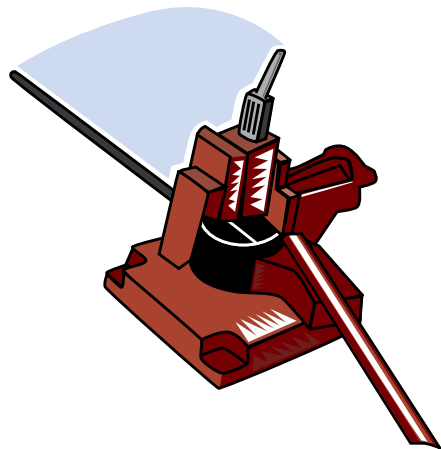
Plier

Bending machine

Savijačica za gvoždje

Menghina

اقل ا يطل دي دحل

**Ponteggio**

Skele

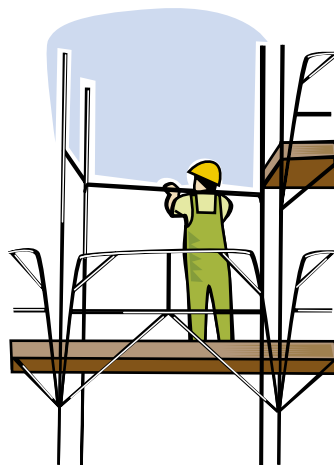
Echafaudage

Scaffolding

Ponton

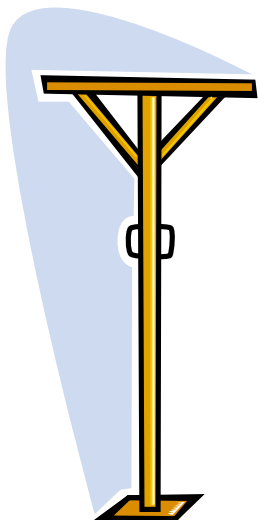
Schela

قل افس ا

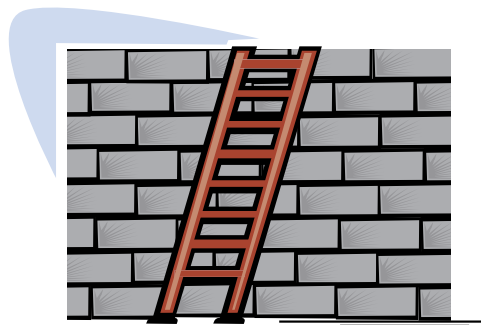


Puntello

Armature mbajtëse
 Etaçon
 Prop
 Podupirač
 Proptea
 قزيكر

**Scala a pioli**

Shkalle
 Echelle
 Ladder
 Zidarske merdevine
 Scara
 چلس



Scopa

Fshese

Balai

Broom

Metla

Matura

قسنك م

**Sega**

Sharre

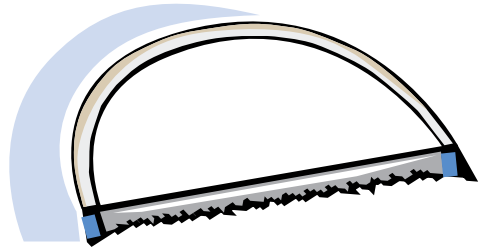
Scie

Saw

Testera

Fierastrau

راش نم



Sega circolare

Share rrethore

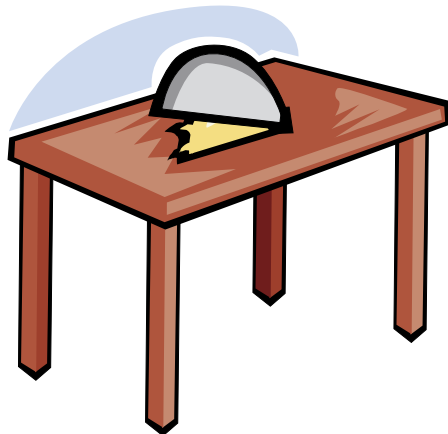
Scie circulaire

Sawing machine

Cirkular (kružna testera)

Fierastrau circular

ريدتسم راشنم

**Squadra**

Skuader

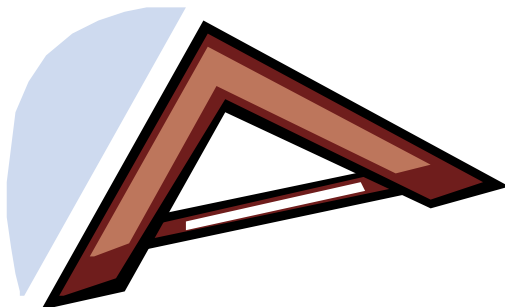
Equerre

Square

Grupa, ekipa

Echer

ثلثم



Staggia

Stazh

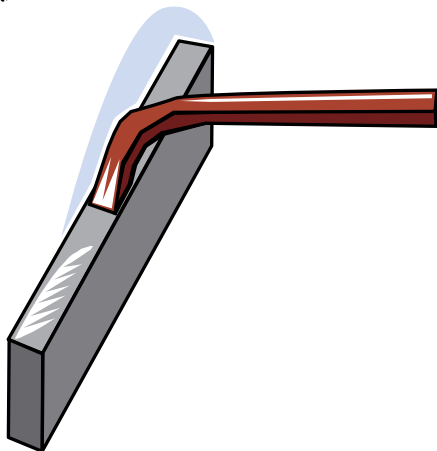
Barre

Support

Šipka,prečaga

Dispositiv pentru nivelarea cimentului turnat

ةكيبس

**Tagliamattoni**

Prerese tullash

Decoupebrique

Brick-cutter

Sekač cigli

Fierastrau pentru caramizi

رجال اةعطاق

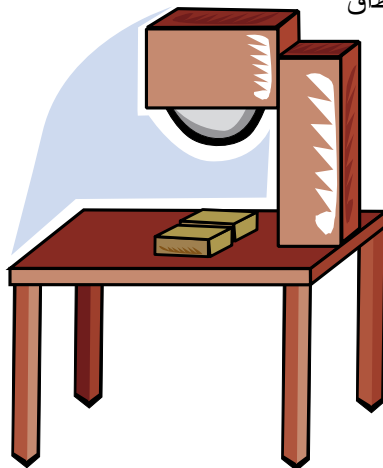


Tavola fermapiede

Derrare mbrojtesë e kembës

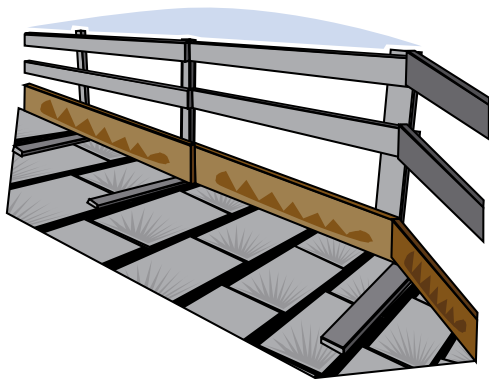
Table protége pied

Feet fasting board

Radni sto

Scindura de protectie

لجرالل ةيماح

**Trapano**

Trapano

Perceuse

Drill

Bušilica

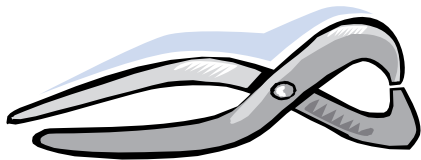
Bormasina

باقثم

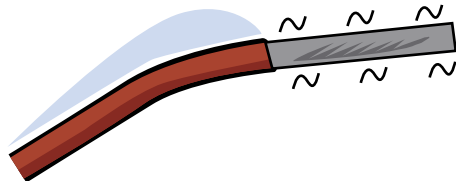


Tronchesino

Dane
 Pince coupante
 Tongs
 Lomilica
 Cleste
 قبالك

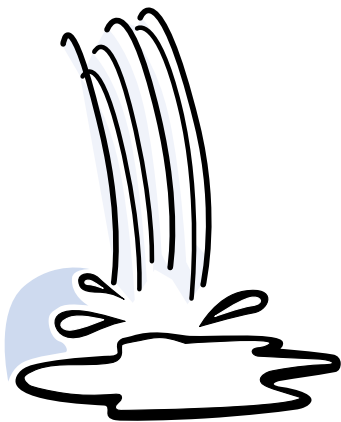
**Vibratore per calcestruzzo**

Vibrues betoni
 Vibreur pour béton
 Concrete-mixer
 Vibrator za beton
 Vibrator de beton
 تنميس إيل قك رح ت زاهج

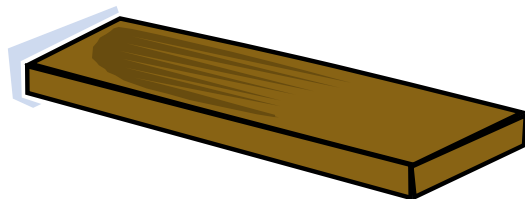


Acqua

Uje
Eau
Water
Voda
Apa
آم

**Asse**

Derrase
Planche
Beam
Osovina
Stinghie
آسول



Calce

Gelqere

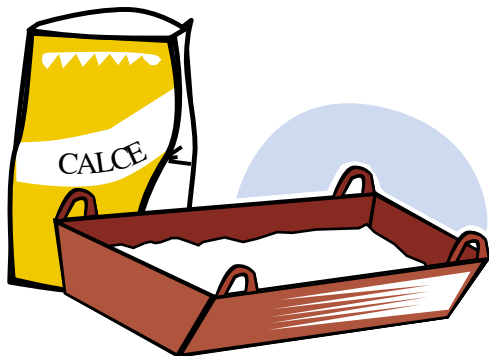
Chaux

Lime

Kreč

Var

سلك

**Calcestruzzo**

Beton

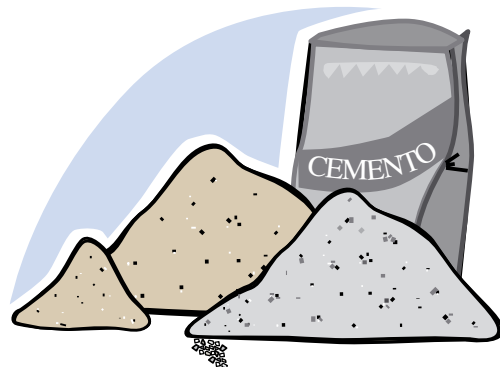
Beton

Concrete

Beton

Ciment

تنمس!



Ghiaia

Zhavorr

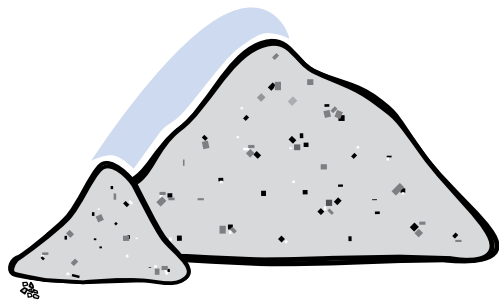
Gravier

Gravel

Šljunak

Pietris

ءابصح

**Intonaco**

Harasan

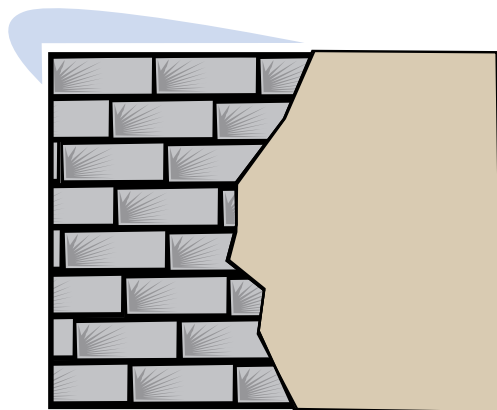
Enduit

Plaster

Materijal za završni sloj malterisanja

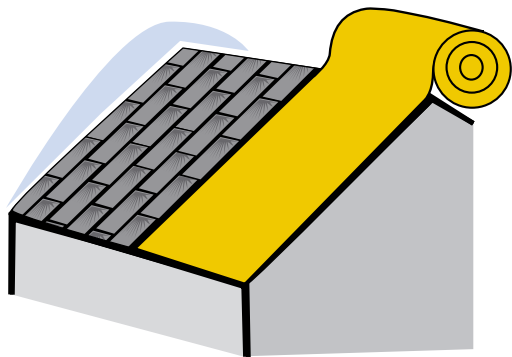
Tencuiala

ءالط



Isolante

Izolues
Isolant
Insulator
Izolator
Izolant
لزاع

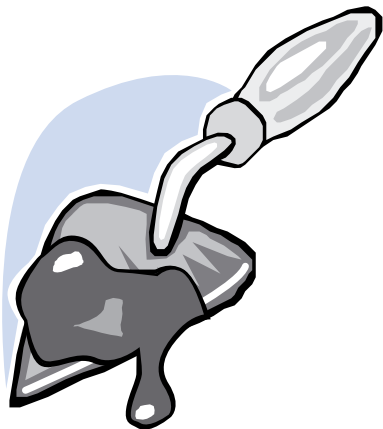
**Legno**

Dru
Bois
Wood
Drvo
Lemn
باشخ

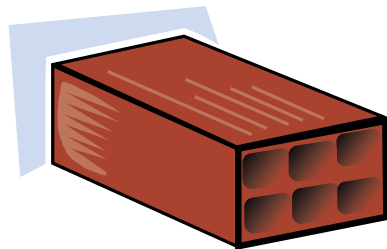


Malta

Lac
Mortier
Aggregate
Materijal za malterisanje
Malta
طالْم

**Mattone**

Tulle
Brique
Brick
Cigla, blok
Caramida
قديمرق



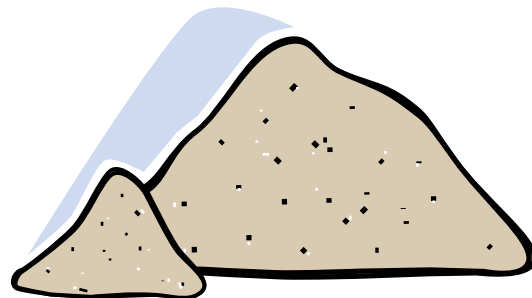
Pietra

Gur
Pierre
Stone
Kamena ploča
Piatra

حجر

Sabbia

Rere
Sable
Sand
Pesak
Nisip

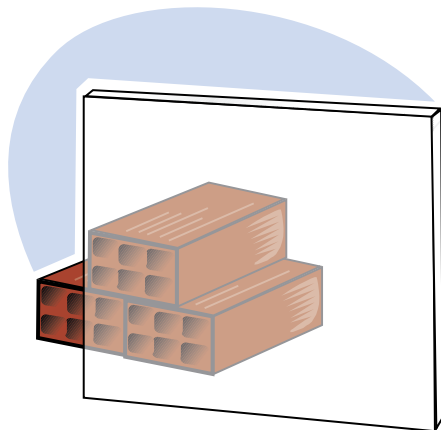


Sacco

Thes
 Sac
 Bag
 Vreća
 Sac
 ساك

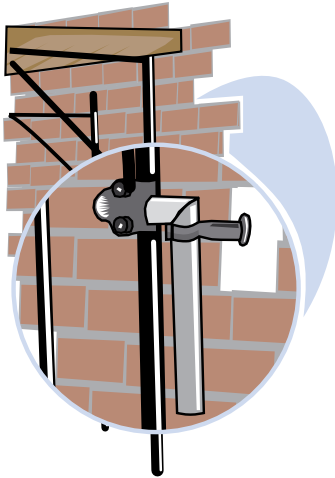
**Vetro**

Xham
 Verre
 Glass
 Staklo
 Geam
 جاجز

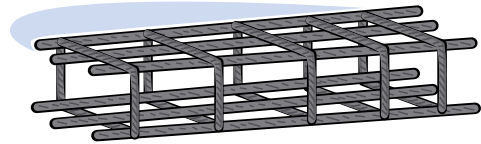


Ancoraggio

Morsete
Mouillage
Anchor
Usidrenje
Ancorare
بيطرت

**Armatura metallica**

Armature hekuri
Armature métallique
Metallic frame
Metalna armatura
Armatura metalica
يديدح لكيه



Cassaforma

Armature

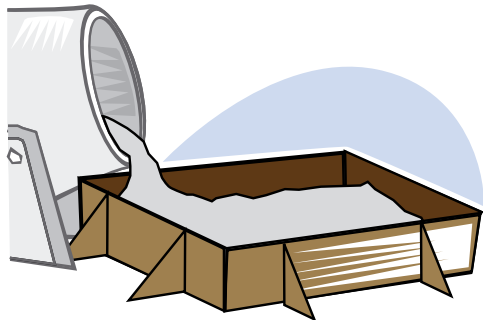
Caisse pour forme

Metallic or wooden box where cement is cast

Kalup

Forma pentru beton

قودن ص لي كشت ل

**Finestra**

Dritare

Fenêtre

Window

Prozor

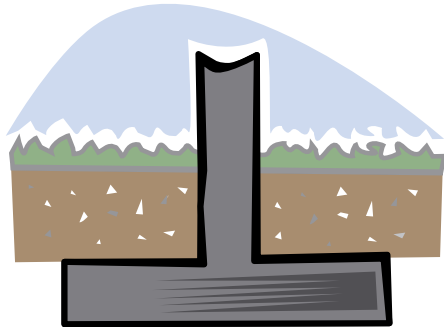
Fereastra

ةذفان

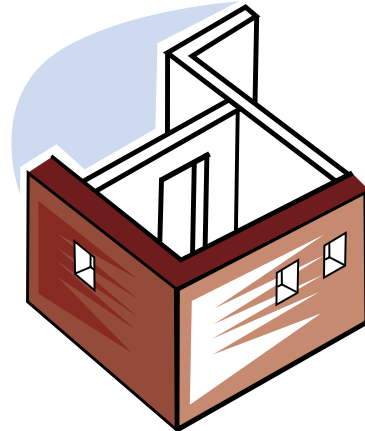


Fondazione

Themel
 Fondation
 Foundation
 Osnivanje
 Fundatie
 أساس

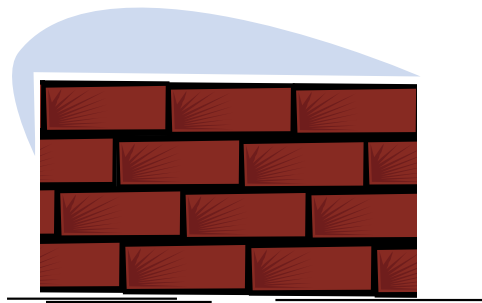
**Muratura maestra**

Mure mbajtese
 Maçonnerie principale
 Bulkhead
 Majstorsko zidanje
 Zid extern
 يساس أال اءانبل

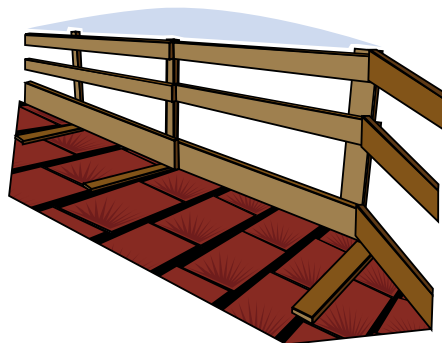


Muro

Mur
Mur
Wall
Zid
Zid
طىءاح

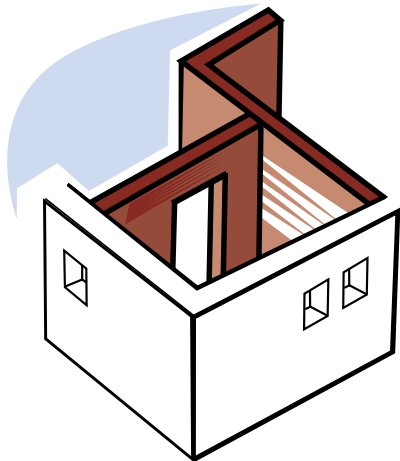
**Parapetto**

Parapet
Parapet
Parapet
Parapet
Parapet
زجاج

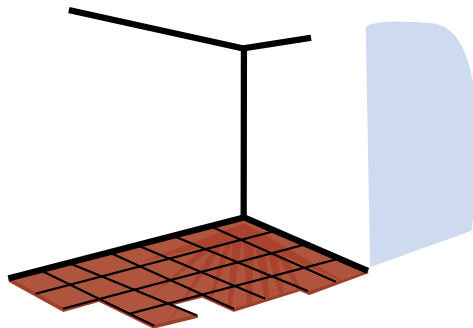


Parete

Mur ndares
 Paroi
 Wall
 Strana
 Perete interior
 راج

**Pavimento**

Dysheme
 Plancher
 Floor
 Pod
 Dusumea
 قيصراً



Pilastro

Kollone

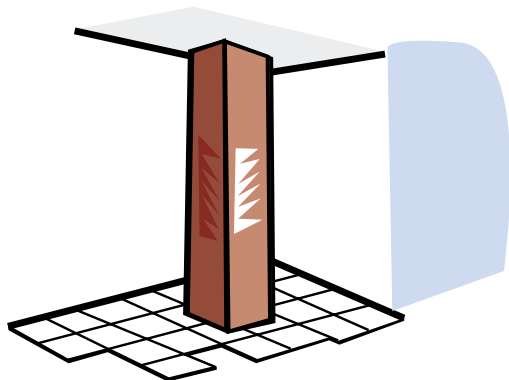
Pilier

Pole

Četvrtasti stub

Stilp de susinere

معادل دومع

**Soffitto**

Tavan

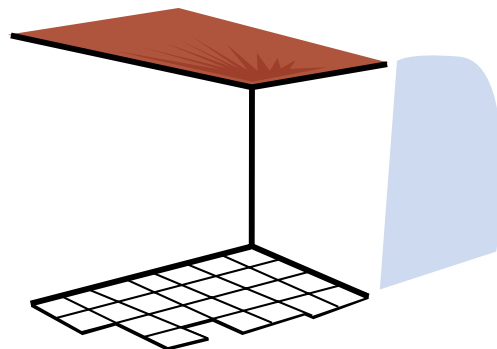
Plafond

Ceiling

Plafon

Plafon

فوقس



Solaio

Solete

Grenier

Loft

Svetlarnik

Tavan

تيفيلا ءفيقس ت

Tetto

Cati

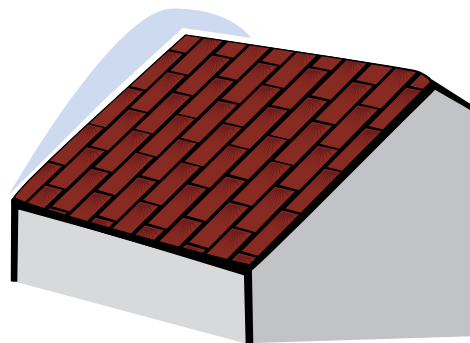
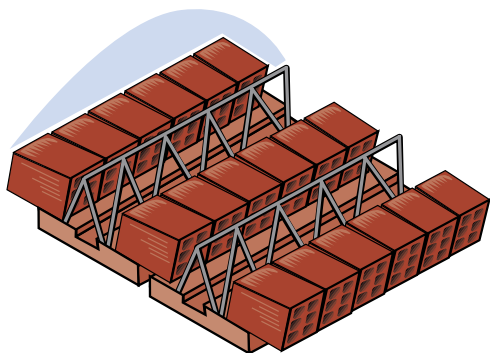
Toit

Roof

Krov

Acoperis

فقس



Trave

Tra

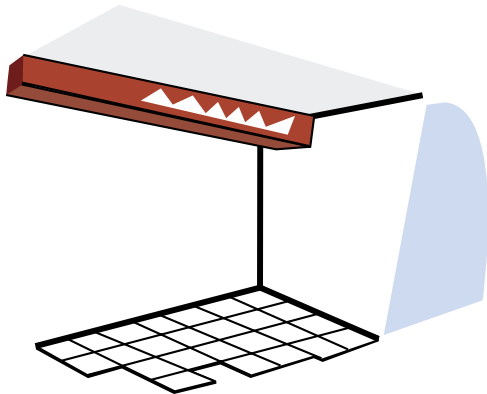
Poutre

Beam

Greda

Grinda

قضراع



Bagnare

Me lag
Mouiller
To wet
Natopiti, prati
A uda
للبي

**Caricare**

Me ngarkuar
Charger
To load
Tovariti
A incarca
شحن



Controllare

Me kontrolluar

Contrôler

To check

Kontrolisati

A controla

ص ح ف ت

**Costruire**

Me ndertuar

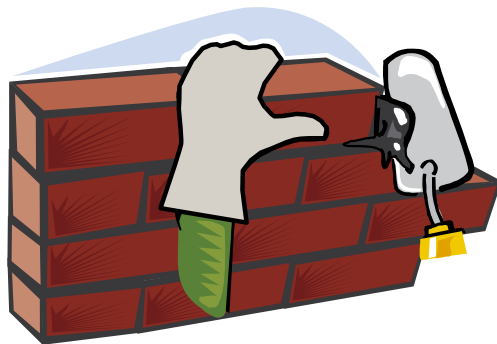
Costruire

To build

Konstruisati

A construi

ء ا ن ب



Demolire

Me shembur

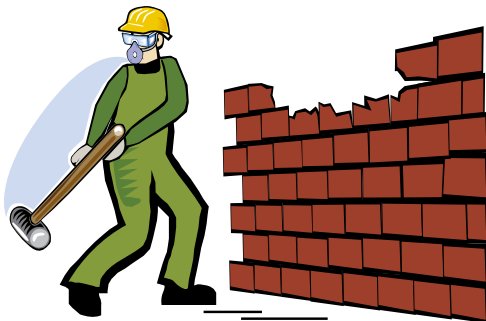
Demolir

To demolish

Razvaliti, rasturiti

A demola

مدمه

**Disarmare**

Me hequr armaturen

Désarmer

To disarm

Ukloniti podupirače

A elimina armatura

غیرفت



Gettare

Me hedhur

Jeter

To cast

Bacati, ubacivati (beton)

A turna

ريمر

**Inchiodare**

Me gozhdue

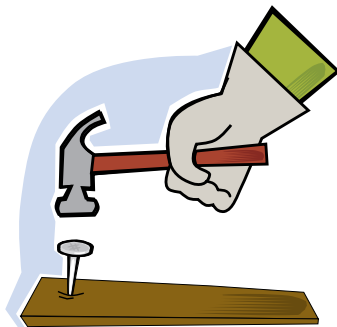
Clouer

To nail

Ukucati ekser

A bate un cui

ريمرست



Legare

Me lidhur

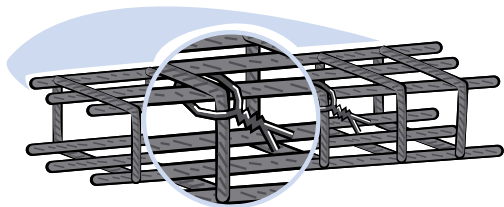
Lier

To tie-up

Vezati

A lega

طبر

**Misurare**

Me matur

Mesurer

To measure

Izmeriti

A masura

سايق



Piegare

Me kthyer, perkulur

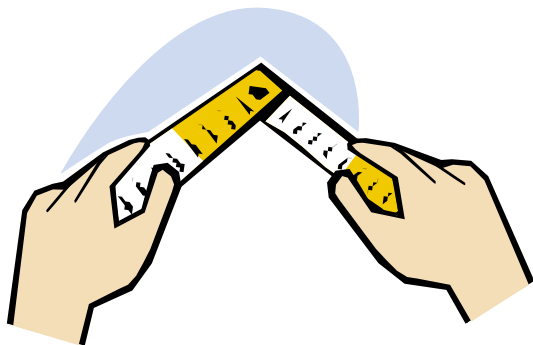
Plier

To bend

Saviti

A ħdoi

يط

**Portare**

Me mbajtur, sjellur

Porter

To bring

Nositi, poneti, donositi

A duce

لمح



Riempire

Me mbushur

Remplir

To fill-up

Napuniti

A umple

ألم

**Rompere**

Me thyer

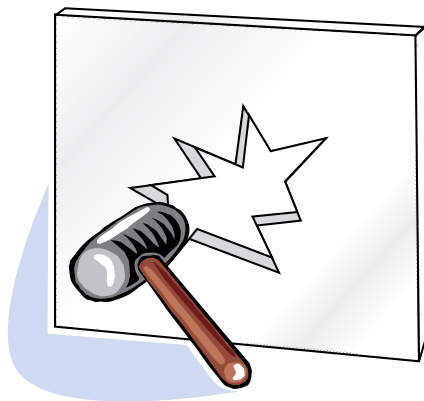
Rompre

To break

Polomiti, razbiti

A sparge

رسك



Scaricare

Me shkarkuar

Décharger

To download

Istovariti

A descarca

عئاضب عئرفت

**Scavare**

Me gerrmuar

Creuser

To dig

Iskopati

A sapa

رفح



Segare

Me sharruar

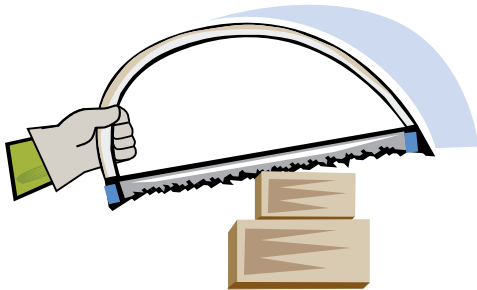
Scier

To saw

Istesterisati

A taia

عطق راشن ملاب



Caduta dall'alto

Renie nga lartesia

Chute du haut

Danger of falls from above

Pad sa visine

Cadere de la înaltime

اطوقس لانا م على عال

**Caduta di materiale**

Renie materiali

Chute du matériel

Falling material

Pad materijala

Cadere de material

داوملا طوقس



Elettrocuzione

Rrezik korrenti

Electrocution

To break

Električan

Electrocutare

ةيئ ابرهك ةمدص

**Investimento**

Rrezik perplasje

Collision

Investment

Investicija

Lovire

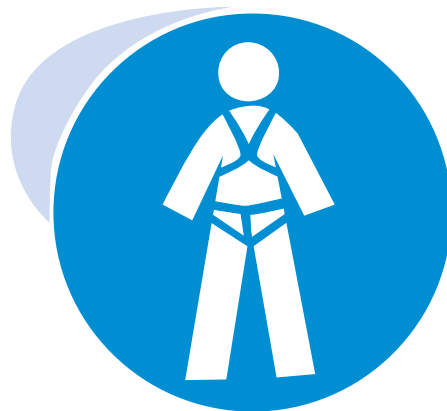
مادطص!



Pericolo
Rrezik
Ranger
Danger
Opasnost
Pericol
رطخ



Prevenzione
Merr masa mbrojtese
Prévention
Prevention
Prevenција
Prevenire
ةياقو



Protezione

Mbrojtje
Protection
Protection
Zaštita
Protectie
ةيامح

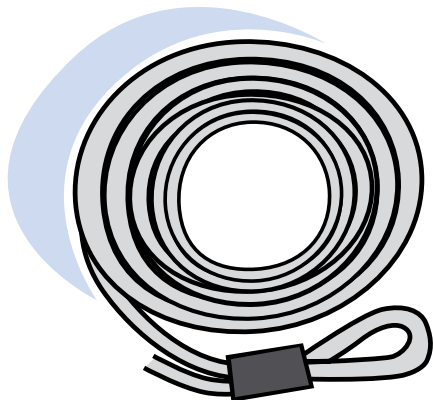
**Rischio**

Rrezik
Risque
Risk
Rizik
Risc
ةفزام

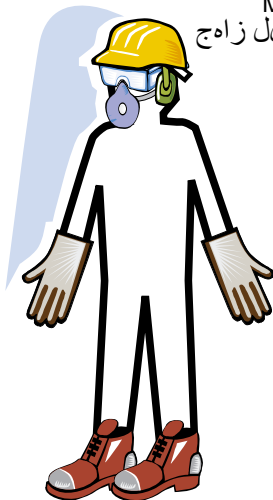


Cordino

Litar
 Corde
 Little cord
 Uže
 Cablu de otel
 لبح

**Dispositivi di protezione individuale**

Veshje te mbrojtjes individuale
 Dispositif de protection individuel
 Individual protection devices
 Oprema za ličnu zaštitu
 Materiale de protectie
 ٲي صخش لآ ٲي اقولل زاهج



Elmetto

Helmete

Pasque

Hard-hat

Šlem

Casca

ةياقو ةعبق

**Guanti**

Doreza

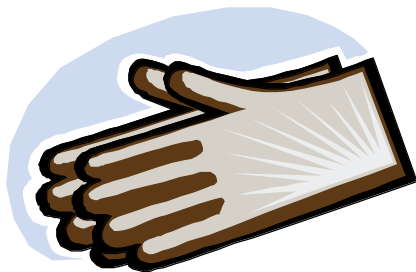
Gants

Gloves

Rukavice

Manusi

زافق



Imbracatura di sicurezza

Brez sigurimi

Ceinture de sécurité

Safety sling

Sigurnosno vezivanje

Centura de siguranta

ينما مازح

**Moschettone**

Ganghe me sigurese

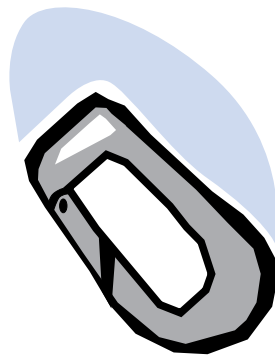
Mousqueton

Sping-catch

Sigurnosni vez, zakačka(karabinjer)

Cîrlig

ضبقم



Occhiali

Gjyslyke

Lunette

Glasses

Naočari

Ochelari

تاراضن

**Otoprotettori - cuffie**

Kufje

Protège oreilles - bonnet

Ear-protectors

Zaštitne slušalice

Casti de protectie

ةيفوك - نذال ةيقاو



Scarpe antinfortunistiche

Kepuce kunder incidenteve

Chaussures protegepieds

Safety-shoes

Zaštitne cipele

Incaltaminte de protectie

يقاو ااذح



Le pubblicazioni dell'Assessorato provinciale alle Politiche per la Salute

Edizione: Servizio Innovazione e formazione per la salute

Coordinamento editoriale: Vittorio Curzel

Punto Omega Nuova serie

1. Telemedicina in Trentino
- 2-3. I documenti OMS sulla strategia della salute per tutti
4. La donazione e il trapianto di organi e di tessuti
- 5-6. La promozione della salute
7. Il territorio tra assistenza sanitaria e attività socio-assistenziali
- 8-9. Equità, solidarietà e tutela dei soggetti deboli nei servizi sociosanitari
10. La storia dei luoghi di cura a Trento
11. Salute e sviluppo socio-economico nelle regione di montagna
- 12-13. Alla ricerca delle menti perdute
14. Equità nella salute nel Trentino
15. I progetti di ricerca sanitaria finalizzata in Trentino
16. L'assistenza al parto nei piccoli ospedali in regioni dell'arco alpino
17. Salute, globalizzazione e nuovi federalismi sanitari
18. Salute e culture: la società, la donna. Informazione, ricerca

Punto Omega Nuova Serie - Supplementi

- Linee guida programmatiche di legislatura in materia di politiche per la salute
- Qualificazione e riorganizzazione della rete ospedaliera provinciale e dell'assistenza sanitaria primaria
- Nuovo piano operativo per la prevenzione e la sicurezza sui luoghi di lavoro
- I determinanti sociali della salute. I fatti concreti
- Valsugana orientale e Tesino: futuro in salute
- Porfido. I vantaggi del bancone con sollevatori per gli addetti alla prima lavorazione
- Sei lavoratrice dipendente e aspetti un bambino? Domande e risposte sui principali aspetti della maternità

Collana Documenti per la salute

1. Gli incidenti stradali. Dall'epidemiologia alle strategie di intervento (Atti del Convegno)
2. Diagnosi e trattamento dei neovasi sottoretinici (Atti del Seminario)
3. Screening provinciale per la diagnosi precoce e la prevenzione dei tumori del distretto cervico-facciale
4. Rischio ultravioletto. Esposizione al sole, usi terapeutici e cosmetici, attività industriali (Atti del Convegno)
5. La vaccinazione alle soglie del III millennio. La strategia della comunicazione per l'adesione informata (Atti del Convegno)
6. Le attività alcolologiche in Trentino
7. Sicurezza e salute nei luoghi di lavoro: un impegno comune (Atti della Conferenza provinciale)
8. Teleconsulto oncologico e telecardiologia sul territorio (Rapporto conclusivo di progetto)
9. Relazione sullo stato del Servizio sanitario provinciale

10. Decisione e ragionamento in ambito medico (Atti del Convegno)
11. La responsabilità medica nella Provincia Autonoma di Trento. Il fenomeno. I problemi. Le possibili soluzioni
12. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2001
13. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2001. Rapporto epidemiologico
14. Le tossicodipendenze in Trentino: tendenze e strategie
15. Nord Italia Transplant. Atti della riunione tecnico-scientifica 2002
16. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2002
17. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2002. Rapporto epidemiologico.
18. Le attività di laboratorio con uso di sostanze cancerogene-mutagene.
19. Nuova Governance in una rete di comunicazione. Atti 8° Conferenza nazionale HPH
20. La prevenzione delle tossicodipendenze: la sfida dei giovani, la dimensione educativa e le politiche locali. Seconda relazione annuale.
21. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2003
22. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2003. Rapporto epidemiologico
23. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2004
24. Relazione sullo stato del Servizio Sanitario Provinciale 2004. Rapporto epidemiologico
25. Montagnaterapia e psichiatria

Collana InfoSanità

1. Piano delle attività di formazione del personale dei Servizi Sanitari 1999/2000
2. Una professione per il 2000. La salute degli altri
3. Obiettivi assegnati all'Azienda provinciale per i servizi sanitari. 2000
4. Catalogo delle pubblicazioni del Servizio sanitario del Trentino
5. Contratto provinciale del personale non dirigenziale della Sanità 1998/2001
6. Piano delle attività di formazione del personale dei Servizi sanitari 2000/2001
7. Obiettivi assegnati all'Azienda provinciale per i servizi sanitari. 2001
8. La formazione dell'Operatore Socio-Sanitario (OSS)
9. Autorizzazione e accreditamento delle strutture sanitarie
10. Le Encefalopatie Spongiformi Trasmissibili
11. Piano Provinciale Sangue 2000/2002
12. Guida ai servizi per le persone in situazione di handicap
13. La Celiachia
14. Catalogo delle pubblicazioni del Servizio sanitario del Trentino 2001
15. L'informazione per gli alimentaristi
16. Piano delle attività di formazione del personale dei Servizi sanitari 2001/2002
17. Obiettivi assegnati all'Azienda provinciale per i servizi sanitari. 2000
18. Accordi provinciali per i medici convenzionati
19. I numeri della sanità del Trentino
20. Osservatorio provinciale degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali. Infortuni lavorativi
nella provincia di Trento 1996-2000
21. Contratto provinciale della dirigenza medica e veterinaria
22. Contratto provinciale della dirigenza sanitaria, professionale, tecnica e amministrativa

23. Piano delle attività di formazione del personale dei servizi sanitari 2002-2003
24. Obiettivi assegnati all'Azienda provinciale per i servizi sanitari. 2003
25. I numeri della sanità del Trentino 2003
26. Catalogo delle pubblicazioni del Servizio Sanitario del Trentino 2003
27. Guida ai servizi per le persone in situazione di handicap 2003
28. Piano delle attività di formazione del personale dei servizi sanitari 2003-2004
29. Obiettivi assegnati all'Azienda provinciale per i servizi sanitari. 2004
30. Stato del Servizio sanitario provinciale - sintesi
31. I numeri della sanità del Trentino 2004
32. La formazione sanitaria continua (ECM) nella Provincia di Trento
33. Promuovere l'attività fisica nell'anziano
34. Lavorare per la salute: Guida alla formazione nella sanità
35. Infortuni lavorativi in provincia di Trento 1996/2002
36. Catalogo delle pubblicazioni del Servizio sanitario del Trentino. 2004
37. Piano delle attività di formazione del personale dei Servizi sanitari 2004-2005
38. Obiettivi assegnati all'Azienda provinciale per i servizi sanitari. 2005
39. Screening provinciale per la diagnosi precoce e la prevenzione dei tumori alla mammella
40. Piano Provinciale Sangue 2005/2008
41. La formazione dell'operatore socio sanitario (OSS). II^a edizione
42. La domanda adolescente. Gli adulti alla prova
43. Catalogo delle pubblicazioni del Servizio sanitario del Trentino. 2005
44. Piano delle attività di formazione del personale dei Servizi sanitari 2005-2006
45. Obiettivi assegnati all'Azienda provinciale per i servizi sanitari. 2006
46. I numeri della sanità del Trentino
47. Psicopatologia dell'età giovanile

48. La formazione nel sistema di emergenza-urgenza in Trentino
49. 1995-2005: dieci anni di riforma sanitaria e ruolo dell'APSS
50. Catalogo delle pubblicazioni del Servizio sanitario del Trentino. 2006
51. Studio P.A.S.S.I. per l'Italia. Risultati dell'indagine in provincia di Trento

Collana Strumenti per la formazione

1. No people no Joey
2. Parliamo di funghi
(Vol. I: ecologia, morfologia, sistematica - Vol. II: tossicologia, commercializzazione, legislazione)
3. Comunicazione pubblica e marketing sociale per la sicurezza e la salute sul lavoro. Parte I
4. Comunicazione pubblica e marketing sociale per la sicurezza e la salute sul lavoro. Parte II
5. Scuola e cultura della sicurezza. Ipotesi di curriculum verticale

Collana Guide rapide per la salute

1. Escursioni sicure
2. Al lago sicuri
3. Funghi sicuri
4. Sciare sicuri
5. Mangiare sano
6. Farmaci e salute
7. Liberi dal fumo

Le pubblicazioni edite dall'Assessorato provinciale possono essere richieste al Servizio Innovazione e formazione per la salute della Provincia Autonoma di Trento, Via Gilli 4, 38100 Trento, tel. 0461 494037, fax 0461 494073, e-mail: **comunicazione.salute@provincia.tn.it**.

La richiesta può essere fatta anche tramite Internet al portale **www.trentinosalute.net**, dove è possibile scaricare gratuitamente molti documenti in formato PDF.

Le pubblicazioni vengono distribuite a titolo gratuito (ad eccezione dei volumi "Parliamo di funghi" e "La responsabilità medica nella provincia autonoma di Trento") con spese di spedizione a carico del richiedente.

I due volumi "Parliamo di funghi" (Euro 20,66) e il volume "La responsabilità medica nella provincia autonoma di Trento" (Euro 12,00) sono in vendita presso la Biblioteca della Giunta provinciale in Via Romagnosi 9, Trento.

Per l'acquisto delle pubblicazioni è necessario effettuare anticipatamente il pagamento dell'importo corrispondente: al c/c postale n. 295386 intestato al Tesoriere della Provincia Autonoma di Trento - UNICREDIT BANCA SPA - Divisione Caritro - Via Galilei, 1, Sede di Trento; a mezzo conto corrente bancario di Tesoreria n. 400 con la medesima intestazione. previsando come causale: "Acquisto pubblicazione: Titolo...".

La consegna della pubblicazione avverrà, dietro presentazione della ricevuta di pagamento, o direttamente, recandosi presso la biblioteca, o tramite spedizione postale previo ricevimento del cedolino al numero di fax 0461 495095, con spese a carico dell'Amministrazione provinciale.



Il Progetto “Comunicazione per la salute” dell’Assessorato alle Politiche per la salute della Provincia Autonoma di Trento è “Realizzazione riconosciuta di Qualità per l’innovazione amministrativa e la comunicazione con i cittadini” dall’ Associazione Italiana della Comunicazione Pubblica e Istituzionale.

**Stampato per conto della Casa Editrice
Provincia Autonoma di Trento
dalla Tipografica Editrice Saturnia - Trento**